

CERVA

☞ User instruction, protective eyewear – READ CAREFULLY

This protective eyewear is designed for protection against low energy impact. The goggles conforms Regulation (EU) 2016/425 and EN 166:2001. This product is not suitable for work with the roller or similar tools of optical class of visor is 1 according EN 166. PPE personal protective equipment category II.

Size: unisex size.
Storage: Goggles should be stored at temperature range 5 – 40 °C, protected against light, abrasive dust and solvents or solvent vapor. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.
Cleaning: The goggles should be cleaned with soap and warm water. The lenses should be dried using soft fabric. Do not wipe dry lenses. The disinfection is possible with the mild disinfection agent. The spectacles should be stored in the case when it is not in use.

Maintenance: The service life is 2 years. The spectacles should be regularly inspected. The scratched or cracked lenses or damaged frame drastically reduces provided protection level. The damaged eyewear should be replaced.

Warning: The material of spectacles may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin. In such case do not use this spectacles any further. Optical class 3 visors are not intended for long term use, for long term use are intended visors with optical class 1. Safety glasses worn over corrective glasses can transmit shocks and thus create a risk to the user.

CE marking: conformity label, manufacturer identification **JL**, optical class of visor (1-3), mechanical strength: F - high speed particles, low impact energy 45 m/s.

Frame marking: conformity label, manufacturer identification **JL**, EN166 standard number, mechanical strength – F – low impact energy 45 m/s. If the symbols F, B, A are different on the frame and visor, the lover properties are applied. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Importer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Manufacturer: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ Uděhème pěr pěrduresnit e syzeve mbrojštje – LEXONI ME KUJDES

Keto syze janë për projektura për të mbrojtur sytë nga grimcat me energji të vogël godëse. Mos i përdorni ato, kur punoni me pistoletë godëshës ose ma pajisje të tjera të ngjashme. Këtë syze përbushin kërkësat e normës EN166:2001. Xhamat e syzeve janë të kategorisë optike 1 sipas klasifikimit të normës EN166. PMP Pajisjeve mbrojëse personale kategori II.

Madhësia: Syzet janë me madhësi universale.
Magazini: Ruhën në ambulantë origjinal në temperaturat prej 5 deri në 40 ° C, në një vend të thatë dhe të errët. Syzet duhen mbrojtur nga pluhuri abraziv, lëndët tretëse dhe avujt e tyre. Gjatë respektimit e kushteve të përshtatshme të magazinimit, afati i qëndrimit në magazinë është 5 vitet nga data e prodhimit.

Pastrimi: Xhamat dhe skeletin e syzeve pastrojnë me ujë të ngrohtë dhe sapun. Xhamat fshijnë sa më lentë të jetë e mundur, syzet thajni dukje dhe vendosur në një lehtësi të butë absorbuese. Mos i pastroini syzet në të thatë. Syzet mund të dezinfektohen me solucione dezinfektuese me vlerë të lehtë. Gjatë kohës që nuk i përdorni, vendosini syzet në këllëtar ose në ambulantë mbrojtëse.

Mirëmbajtja: Jetëgjatësia maksimale e syzeve është dy vit. Syzet kontrollojnë në mënyrë periodike, plasiantë jetë që rrishtëm e xhamave si dhe dëmtimet e mundshme të skeletit reduktojnë ndjeshëm vetitë mbrojtëse të tyre. Syzet e dëmtuara zëvendësojnë me të reja.

Kujdes: Materialet, të cilat janë në kontakt të drejtëpërdrejtë me lëkurën, mund të jenë për individë të ndjeshëm shkaktarë të reaksioneve alergjike. Syzet me xhamat të kategorisë optike 3 nuk janë të destinuara për përdorim me afat të gjatë kohor, për këto qëllime përdoren xhamat e kategorisë optike 1. Syzet mbrojtëse të mbajtura më syzet optike mund të tranzetojnë goditjet dhe të rrezikojnë dëmtimin e përdoruesit.

Etiketimi i xhamit: Xhamat janë të shënuara me simbolin e konformitetit, më pas vendoset shenja e prodhuesit **JL**, e ndjekur nga numri i kategorisë optike 1- (1-3) dhe shenja e qëndrës mekanike **F** - grimca me shpejtësi të lartë, energji të ulët të ndikimit 45 m/s.

Etiketimi i skeletit: Shenja e konformitetit ndiqet nga emërtimi i prodhuesit **JL**, numri i normës EN166 dhe gërma **F** - me energji të vogël godëse 45 m/s, eventualeisht e ndjekur nga gërma **T** - mbrojtje ndaj temperaturës ekstreme.

Niveli i shprehur: B dhe A mbi xhamat dhe mbi skelet nuk janë të njëjta. Niveli për të gjithë produktin gjithmonë vlera më e vogël. Në qoftë se kërkohet mbrojtje e syve ndaj grimcave që lëvizin me shpejtësi të lartë dhe në temperatura ekstreme, është e nevojshme që produkti të shënohet me gërma **T** menjëherë pas gërmës së qëndrës mekanike ndaj goditjes d.m.th. FT, FB, ose AT, në qoftë se një shënim të tillë nuk ka, mund të përdoret për të mbrojtur sytë ndaj grimcave me shpejtësi të lartë, por vetëm në temperaturën e dhomës.

Certifikata e titit u lëshua nga CERTOTTICA, personi i notifikur 0530, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Deklarata e konformitetit është në www.cerva.com/conformity.htm
Importues: CERVA GROUP, Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke
Prodhuesi: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ İSTİFADƏÇİ ÜÇÜN TƏLİMAT, QORUYUCU EYNƏK – DIQƏTLİ TANIS OLUN

Bu qoruyucu eynək aşağı enerjetik zərbədən qorumaq üçün istehsal olunmuş. Eynək (EU) 2016/425, EN 166:2001 standartlarına uyğundur. Həmin məhsul müxan tərəncə və ya buna oxşar aletlə islahat üçün yararı deyil. Optik filtrin linaları bütün tip eynəklər üçün yararlıdır. EN 166 uyğun olaraq qünlüyün optik sınıfı 1-dir. Şəxsi qoruyucu əvanlıq, kategoriyası II.

Ötüşü: universal ölçüdə

Saxlama: Eynəyi 5-dən 40 °C-dək temperaturada günağənd, abraziv tədərindən, əridicilərdən və ya əridicilərin buxarından qorunan yerə saxlamalı lazımdır. Saxlama müddəti – müvafiq şəraitdə istehsal müddətindən etibarən 5 il

Təmizləmə: Eynəyi süzləyib ünlü suyunda etmklə təmizləmək lazımdır. Lenziləri yumaşq parça ilə silmək lazımdır. Quru lenziləri silməyin. Dezinfeksiya yumaşq dezinfeksiya vasitəsinin istifadəsi ilə mümkündür. Eynək istifadə olunmayan zaman onları futyarda saxlamaq lazımdır.

Xidmət: Xidmət müddəti 2 ildir. Hər gün eynəyi baxmaq lazımdır. Cizimləy və ya çəttəmiş lenziləy, həmçinin zədələnmis çərçivə bildirimli qoruyucu səviyyəsinin əhmiyyətiylə dərəcədə azaldır. Zədələnmis eynəyi dəyişməklə lazımdır.

Xəbərdarlıq: Cox həssas dərisli olan adamlarda eynəyin materialı dəriyə və aqciqlərəndə bilar və ya allergik reaksiya verə bilər. Bu halda eynəyin sonrakı istifadəsinə kəsin. 3 optik sınıfı gözlüklər üçün müddəti istisna olın çəndə tətulmayır, uzun müddəti istifadə edəndə 1 optik sınıfı gözlüklər uyğundur. Korreksiya ədən eynəyin üzərindən istifadə olunmayan qoruyucu gözlüklər zərərli ötüre bilar, və beləliklə istifadəsinə riskə sala bilar.

Lenzilərin markalanması: normalarına uyğun yapışqan etisəhəl kodu **JL**, optik sınıfı 1- (1-3), mexaniki möhkəmlik: F - yüksək sürətli hissəciklər, aşağı təsir enerjii 45 m/s.

G5

Çərçivənin markalanması: normalarına uyğun yapışqan etiket, etisəhəl kodu **JL**, standartın nömrəsi EN166, mexaniki möhkəmlik – F aşağı enerjetik zərbə 45 m/s.

Üçər çərçivə və gözlükə müxtəlif işarələr F, B, A vərsa, ən aşağı təmizləyici tədərində edilir. Ən yuxarı hədd temperatur sarılandırma işləməkdir.
Reinləyic: Gläser und Brillenrahmen mit warmem Seifenwasser reinigen. Gläser möglichst wasser wischen, die Brille durch Anlegen von einem trockenen saugfähigen Stoff abtrocknen. Die Brille nicht trocken abwischen. Die Brille lassen sich mit sanft wirkenden Desinfektionsmitteln desinfizieren. Wird die Brille nicht gebraucht, dann ist es sinnvoll Brillentafel oder einer Schutzvliese aufzubewahren.
Wartung: Maximale Lebensdauer der Brille beträgt zwei Jahre. Die Brille ist regelmäßig zu prüfen, rissiges oder gekratztes Glas, bzw. beschädigter Rahmen reduziert wesentlich die Schutzigenschaften der Brille. Beschädigte Brille ersetzen.
Hinweise: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt. für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.

Kennzeichnung der Gläser: Die Gläser sind mit dem Konformitätszeichen gekennzeichnet, anschließend folgt die Herstellerkennzeichnung **JL**, die Nummer der optischen Klasse – 1- (1-3) - Hochgeschwindigkeitspartikel, geringe Aufprallenergie 45 m/s.
Kennzeichnung des Brillenrahmens: Konformitätszeichen, gefolgt durch das Herstellerzeichen **JL**, die Nummer der Norm EN166 und den Buchstaben F – Niedrige Stoßenergie 45 m/s, eventuell gefolgt durch den Buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.
Hinweise: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt. für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.

Инструкция за потребители на предпазни очила – прочетете внимателно
Тези очила за изработени за претпазана на зрението од брзо работи честици с ниска енергија на удар. Не ги използвайте при работа с мистопет или подобни устройства. Тези очила отговарят на изискванията на норма (EU) 2016/425, EN166:2001. Стъклата са от оптичен клас 1 съгласно норма EN166. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Размер: Очилата са с универсален размер.
Складирание: Складирайте в оригинална опаковка при температура 5 – 40 °C на сухо топло място. Предпазвайте от абразивни средства и разтворители или изпарения на разредители. При подходящо складирание периодът на складирание е 5 години от датата на производство.

Почистяване: Стъклата и рамките на очилата се почиства с топла сапуна вода. Избърсвайте стъклата възможно най-малко, очилата трябва да се почиства с мек повисащ парцал. Не почиствайте очилата на сухо. Очилата могат да се деинфицират с фино действащи дезинфектанти. Ако не използвате очилата, сложете го в кейфската или в предпазната опаковка.

Поддръжка: Максималния срок на употреба на очилата е две години. Редовно проверявайте очилата, напукано или надраскано стъкло, евентуално повредена рамка значително намалват техните защитни характеристики. Повреденитеочила трябва да се подменят с нови.

Внимание: Материалите, които са в пряк контакт с кожата, при чувствителни хора могат да причинят алергична реакция. Очилата със стъкла оптичен клас 3 не са предназначени за дългосрочно носене, за такава цел са предназначени стъклата с оптичен клас 1. Предпазните очила, носени върху диоптрични очила, могат да пренесат удари и по този начин създават рискове за потребителя.

Обозначаване на рамката: стъклата са маркирани със знак за съответствие с нормата EN166, номер на нормата EN166, буква F – ниска енергия при удар 45 m/s, евентуално следва буква T – охрана при екстремни температури.

Ако символите F, B, и A на стъклото и на държачта за глава не са идентични, вината винаги по-ниската стойност за цялото изделие. Ако се използва охрана за очите за честици с висока скорост при екстремни температури, необходимо е изделие да има обозначение T непосредствено след буквата за удар, т.е. F, FT, FB или AT, ако няма такава обозначение, може да се използва за охрана на очите срещу честици с висока скорост само при стайна температура.

Сертификатът на типа е издаден от CERTOTTICA, нотифицирано лице 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.
Прозовидиет: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия
Производител: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ Instrucoe pro uživatele ochranných brýlí – ČTĚTE POZNĚ

Тытə брýле jsou navrženy k ochraně zraku před rychle letícími částicemi s nízkou energií nárazu. Nepoužívajte je při práci s nastřelovacími pistolemi nebo obdobnými nástroji. Tyto brýle odvrážejí požadovanou normu (EU) 2016/425, EN166:2001. Zorníky jsou v optické třídě 1 podle EN166. OPQ osobní ochranný prostředek kategorie II.

Velikost: Brýle mají univerzální velikost.

Skladování: Skladujte v původním obalu při teplotě 5 – 40 °C na suchém tmavém místě. Chraňte před abraziví a rozpuštěnými nebo výparů rozpuštědel. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Čištění: Zorníky a obruby brýlí čistěte teplou mýdlovou vodou. Zorníky utřete co nejméně, brýle i souše připevněné měkké savé látky. Nečistěte brýle v suché horké vodě ani v náhonnějším zřdku nejmno šošně, platí vždy nižší hodnota pro celý výrobek. Pokud je požadována ochrana oči proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách je nutné abo výrobek mít označen T bezpodmínečně za písmenem po názvu tj. FT, FB nebo AT, pokud takové označení nemá, může být používán k ochraně oči proti částicím o vysoké rychlosti jen při pokojové teplotě. Certifikát typu byl vydán CERTOTTICA, notifikovaná osoba č. 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Udržba: Maximální životnost brýlí je dva roky. Brýle pravidelně kontrolyte, prasklý nebo pokrýbaný zorník případně poškozená obruba významně snižují jejich ochranné vlastnosti. Poškozené brýle nahraďte novými.

Upozornění: Materiály, které jsou v přímém kontaktu s pokožkou, mohou být u vnitřlivých osob příčinou alergických reakcí. Brýle sye zorníky optické třídy 3 nejsou určeny k dlouhodobému používání, pro tyto účely jsou určeny zorníky optickou třídy 1. Ochranné brýle nosně přes korekční brýle mohou přenést nárazy, a tak vytvářejí riziko pro uživatele.

Značení zorníku: zorníky jsou označeny značkou shody, dále je uvedeno označení výrobce **JL**, následuje číslo optické třídy – 1- (1-3) a označení mechanické pevnosti **F** – vysoká rychlost čáстик, nízká energie nárazu 45 m/s.

Značení obruby: značka shody následovaná označením výrobce **JL**, číslem normy EN166 a písmenem **F** – nízká energie nárazu 45 m/s připevněná následovně písmenem **T** – ochrana při extrémních teplotách. Pokud symboly F, B, a A na zorníku a rámečcích nejsou shodné, platí vždy nižší hodnota pro celý výrobek. Pokud je požadována ochrana očí proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách je nutné abo výrobek mít označen T bezpodmínečně za písmenem po názvu tj. FT, FB nebo AT, pokud takové označení nemá, může být používán k ochraně oči proti částicím o vysoké rychlosti jen při pokojové teplotě. Certifikát typu byl vydán CERTOTTICA, notifikovaná osoba č. 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Dovozce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč
Výrobce: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ Anweisungen für die Anwender der Schutzbrille – SORGFÄLTIG LESEN

Diese Brille ist für den Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln mit geringer Aufprallenergie entworfen. Bei der Arbeit mit Einschleifpistole oder ähnlichen Geräten nicht benutzen. Diese Brille entspricht den Anforderungen der Norm (EU) 2016/425, EN166:2001. Die optischen Eigenschaften der optischen Klasse 1 sind nicht für längerfristige Schutzaustrüstung der Kategorie II.

Größe: Die Brille ist in Universalgröße verfügbar.

05010377 HOXTON

Lagerung: In ursprünglicher Verpackung, bei einer Temperatur von 5 – 40 °C, trocken und dunkel lagern. Vor Scheuer- und Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen schützen. Bei richtigen Lagerbedingungen

haltbarkeit bis Lagerfähigkeit 5 Jahre von Produktionsdatum an.
Reinigung: Gläser und Brillenrahmen mit warmem Seifenwasser reinigen. Gläser möglichst wasser wischen, die Brille durch Anlegen von einem trockenen saugfähigen Stoff abtrocknen. Die Brille nicht trocken abwischen. Die Brille lassen sich mit sanft wirkenden Desinfektionsmitteln desinfizieren. Wird die Brille nicht gebraucht, dann ist es sinnvoll Brillentafel oder einer Schutzvliese aufzubewahren.
Wartung: Maximale Lebensdauer der Brille beträgt zwei Jahre. Die Brille ist regelmäßig zu prüfen, rissiges oder gekratztes Glas, bzw. beschädigter Rahmen reduziert wesentlich die Schutzigenschaften der Brille. Beschädigte Brille ersetzen.
Hinweise: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt. für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.

Kennzeichnung der Gläser: Die Gläser sind mit dem Konformitätszeichen gekennzeichnet, anschließend folgt die Herstellerkennzeichnung **JL**, die Nummer der optischen Klasse – 1- (1-3) - Hochgeschwindigkeitspartikel, geringe Aufprallenergie 45 m/s.

Kennzeichnung des Brillenrahmens: Konformitätszeichen, gefolgt durch das Herstellerzeichen **JL**, die Nummer der Norm EN166 und den Buchstaben F – Niedrige Stoßenergie 45 m/s, eventuell gefolgt durch den Buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.

Hinweise: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt. für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.

Importeur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik
Hersteller: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ BRUGSANVISNING TIL SIKKERHEDSBRILLER – LÆS OMHYGGELIGT

Disse briller er designet til at beskytte øjnene mod hurtigt flyvende partikler med en lav stødnenergi. De må ikke bruges ved arbejde med samletild eller lignende værktøjer. Disse briller opfylder kravene af standarden (EU) 2016/425, EN166:2001. Linser er i optisk klasse 1 i henhold til EN166. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Størrelse: Briller har en universal størrelse.

Opbevaring: Opbevarer i oprindelig emballage ved temperatur 5 – 40 °C og tørt mørkt sted. Skal beskyttes mod abrasive midler og opløsningsmidler eller opløsningsmidlets dampe. Under egndene opbevaringsvilkår er opbevaringstid 5 år siden produktionsdatoen.
Renngøring: Linser og stel rengøres med lunt sæbevand. Linser bør ikke pudses, kun tørres vha. en blød sugende klud. Briller må ikke rengøres, mens de er tørre. Brillerne kan desinficeres med milde desinfektionsmidler. Hvis briller ikke bruges, opbevarer de i etui eller beskyttelsesemballage.
Vedligeholdelse: Den maksimale levetid af brillerne er to år. Briller bør kontrolleres regelmæssigt, sprækkede eller ridsede linser eventuelt beskadiget stel betydeligt sænker deres beskyttelsesevner. Beskadigede briller erstattes med nye.

Advarsel: Materialer, som er i direkte kontakt med huden, kan hos følsomme personer forårsage en allergisk reaktion. Briller med linser af optisk klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug, for disse formål er beregnet linser med optisk klasse 1. Beskyttelsesbriller, som anvendes sammen med briller med styrke, kan overføre stød, og dermed danne risiko for brugen.

Mærkning af linser: linser er mærket med et mærke. Endvidere anvises producentidentifikation **JL**, bagfatter følger nummer af optisk klasse 1- (1-3) og mærkning af mekanisk styrke F - højhastighedspartikler, lav stødnenergi 45 m/s.

Mærkning af brillestel: mærket efterfulgt af producentidentifikation **JL**, standardnummer EN166 og bogstav F – lav stødnenergi 45 m/s eventuelt efterfulgt med bogstav T – beskyttelse ved ekstreme temperaturer.

Hvis symboler F, B, og A på linser og hovedbøjlen ikke er ens, er det altid niveauet med B, der er gældende for hele produktet. Hvis der opkræves øjenvern med hurtigt flyvende partikler ved ekstreme temperaturer, er det nødvendigt, at produktet bærer mærke T umiddelbart efter bogstavet for stød, dvs. FT, FB eller AT, hvis et sådant mærke ikke findes, kan øjenvern bruges mod hurtigt flyvende partikler kun ved stuetemperatur.

EU-type certifikat er udstedt af CERTOTTICA, bemyndiget organ 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.
Importør: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet
Producentur: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ Juhised kaitseprillide kasutajale – LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

Need prillid on mõeldud nõrgemise kaitsemiseks kiiresti lendavate osakeste eest, millel on väike löögienergia. Arge kasutada neid töötamisel naelapüstite või teiste sarnaste tööriistadega. Need prillid tuleb kasutada ainult selleks, et kaitsta nägemist. Klassid on 1, optiliseid klassid vastavalt standardile EN166. IKV – isikukaitsevahend II. kategooria.

Suurus: prillid on universaalses suuruses.

Säilitamine: säilitage originaalpakendis temperatuuril 5–40 °C kuivas ja pimedas kohas. Käitske abrasiivsete ainetel, lahustite ja lahustiuradega ettevaatlikult. Ärge kasutage neid tööriistade kasutamiseks. Selleks on mõeldud klassid 1, optiliseid klassid. Käsitsemisele kandmine optiliste prillide peal võib põhjustada lookide ülekandumist ja sellega ohtu kasutajale.

Hooldamine: prillide maksimaalne kasutusaeg on kaks aastat. Kontrollige prillide regulaarselt. Pragenud või krumustatud klaas või kahjustunud raam vähendab märkimisväärselt prillide kaitseomadusi. Kahjustunud prillid asendage uutega.

Tähelepanu! Nahaga otseselt kokkupuutse olevad materjalid võivad tungida inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Prillid klaasidega 3, optiliseid klassid ei ole mõeldud pikaaegsaks kasutamiseks. Selleks on mõeldud klassid 1, optiliseid klassid. Käsitsemisele kandmine optiliste prillide peal võib põhjustada lookide ülekandumist ja sellega ohtu kasutajale.

Klaasi märgistus: klaasidel on vastavastavmärg, seejärel on tootja tähis **JL**, järgneb optilise klassi number 1- (1-3) ja mehhaanilise tugevuse tähis **F** - suure kiirusega osakesed, väike löögienergia 45 m/s.

Raami märgistus: vastavastavmärg, millele järgneb tootja tähis **JL**, standardi EN166 number ja täht **F** – väike löögienergia 45 m/s, millele järgneb täht **T** – kaitse aärmusliku temperatuuri korral.

Kui sümbolid F, B, ja A ei kattu klaasil ja peahoidikul, kehtib kogu toote kohta alati madalam väärtus. Kui on nähtav silmade kaitmise suure kiirusega osakeste lendavate osakeste eest aärmusliku temperatuuri korral, siis peab tootja olema täht T kogu loodil tähistama tähe järel, st. FT, FB või AT. Kui tootel sellist tähist ei ole, siis võib seda kasutada silmade kaitsemiseks suure kiirusega lendavate osakeste eest ainult temperatuuril.

Tüübimäristuse on välja andnud CERTOTTICA, teatavtutud asutus 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. Vastavusedeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Importeur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik
Proizvitel: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ Instrucciones para usuarios de gafas de protección – LEA CON ATENCIÓN

Estas gafas están diseñadas para proteger la vista ante partículas de vello rápido con baja energía de impacto. No las utilice en el trabajo con pistola de clavos o herramientas parecidas. Estas gafas responden a los requisitos de la norma (EU) 2016/425, EN166:2001. Las lentes están en la clase óptica I según EN166. EPI Equipo de Protección Individual de categoría II.

Talla: Las gafas tienen una talla universal.
Almacenamiento: Almacene en el embalaje original, a un temperatura de 5 – 40 °C en un sitio seco y oscuro. Evite el contacto con abrasivos, disolventes o vapores de los disolventes. En condiciones de almacenaje adecuadas, el tiempo de almacenaje es de cinco años desde la fecha de producción.

Mantenimiento: Limpie las lentes y la montura con agua caliente y jabonosa. Frote la lente lo menos posible, seque las gafas colocando un paño suave y absorbente. No limpie las gafas en seco. Las gafas se pueden desinfectar con algún desinfectante suave. Si no utiliza las gafas, guárdelas en una funda o envase de protección.

Mantenimiento: La vida útil máxima de las gafas es dos años. Revise las gafas regularmente, una lente agrietada o rajada, o una montura dañada, reducen de forma importante su capacidad de protección. Sustituya las gafas dañadas por unas nuevas.

Advertencia: Los materiales en contacto directo con la piel pueden provocar reacciones en personas sensibles. Las gafas con lentes de clase óptica 3 no están destinadas a ser usadas a largo plazo, a esta finalidad están destinadas las lentes de clase óptica I. Las gafas de protección llevadas por encima de gafas graduadas pueden transmitir el choque, creando así un riesgo para el usuario.

Marcarción de la lente: la lente está marcada con la señal de conformidad, sigue la marca del fabricante **JL**, sigue el número de clase óptica - 1- (1-3) y marca de rigidez mecánica F - partículas de alta velocidad, energía de bajo impacto 45 m/s.

Marcarción de la montura: señal de conformidad seguida de marca del fabricante **JL**, número de norma EN166 y letra F - baja energía de golpe 45 m/s, eventualmente seguida de la letra T - protección contra temperaturas extremas.

Si los símbolos F, B y A en la lente y en la montura no coinciden, siempre es válido el valor más bajo para todo el producto. Si las protección requerida de los ojos contra las partículas a alta velocidad en temperaturas extremas es necesario que el producto tenga la marca de una T junto a la letra para el golpe, es decir FT, FB o AT. Si esta marcarción no está, se puede utilizar para la protección de los ojos contra las partículas voladoras a altas velocidades solo a temperatura ambiente.
Marcarción de tipo emitido por CERTOTTICA, persona notificada 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longorane BL. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.
Importador: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa
Fabricante: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

☞ LIJUEHUJE SUOJALASIJEN KÄYTTÄÄLLÄ – LUE HUOLELLISESTI

Nämä suojalasit on tarkoitettu suojele

CERVA

(NO) VEILEDNING FOR BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

Disse brillene er laget for å beskytte øynene mot partikler som flyr hurtig med lav støtenergi. Bruk dem ikke når du jobber med spikerpistol eller liknende verktøy. Disse brillene er i overensstemmelse med norm (EU) 2016/425, EN166:2001. Linsene hører til den optiske klasse 1 i hhT. EN166. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Mål (storrelse): Brillene har universelle mål.

Oppbevaring: Oppbevares i originalemballasjen ved en temperatur på 5-40 °C på et tørt, mørkt sted. Beskytt brillene mot skuremidler, løsemidler eller damper av løsemidler. Så framt forutsetningene for oppbevaring er gunstige, kan brillene lagres i fem år fra produksjonsdato.

Renjoring: Gjør brillenes liner og innfatning rene ved hjelp av varmt såpevann. Gni så lite som mulig på linsene, og tørk brillene ved hjelp av et mykt tærstykkeklut med god oppsugingsevne. Gjør ikke brillene rene uten å tilføre fuktighet (altså mens brillene er tørre). Brillene kan desinfiseres ved hjelp av skånsomme desinfeksjonsmidler. Når du ikke bruker brillene, så legg de i etuiet eller beskyttende emballasje.

Vedlikehold: Brillenes maksimale levetid er to år. Sjekk brillene jevnlig, for en linse som er gått i stykker eller er oppskrapet, evt. en skadet innfatning reduserer i betydelig grad brillenes beskyttende egenskaper. Skitt skadede briller ut med nye.

NB! Materialer som er direkte i kontakt med huden kan hos følsomme personer være årsak til allergiske reaksjoner. Briller med liner i den optiske klasse 3 er ikke beregnet på å brukes over lengre tid av gangen. I dette tilfellet skal linsene i den optiske klasse 1 brukes. Vernebriller som en går med utenpå briller til korrigering av synet vil kunne overføre støt og dermed innebære en risiko for brukere.

Merking av linse: Linsene er merket med samsvarmerke, videre finner du produsentens initialer – **JL**, så kommer tallet for optisk klasse - 1 (1-3) - og angivelse av mekanisk styrke - F - høyhastighetspartikler, lav slagkraft 45 m/s.

Merking av innfatning: samsvarmerke, fulgt av produsentens initialer - **JK** -, normnr. EN166 og bokstaven F - lav støtenergi 45 m/s, evt. fulgt av bokstaven T - beskyttelse ved ekstreme temperaturer.

Dersom symbolene F, B, og A på linsen og holderen ikke stemmer overens med hverandre, gjelder alltid en lavere verdi for produktet som sådant. Dersom det er behov for økt beskyttelse for øynene mot partikler som flyr hurtig ved ekstreme temperaturer, er det nødvendig at produktet er merket med en T rett etter bokstaven for støt, dvs. FT, FB eller AT. Dersom det ikke finnes slikt merking, kan produktet kun ved romtemperatur brukes til beskyttelse av øynene mot partikler som flyr hurtig.

Typesertifikat er utstedt av CERTOTTICA, sertifiserings organ 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Italia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Importer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

Produsent: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(PL) INSTRUK CJA DLA UŻYTKOWNIKÓW OKULARÓW OCHRONNYCH – PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ

Okulary ochronne są stosowane w celu ochrony wzroku przed szybko poruszającymi się cząstkami o niskiej energii uderzenia. Nie należy ich używać przy pracy z zszycwaczem pneumatycznym, gwóźdźownicą lub podobnymi urządzeniami. Okulary spełniają wymogi normy (EU) 2016/425, EN166:2001. Szkyki wykonane zostały w 1 klasie optycznej zgodnie z normą EN166. ŚOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Rozmiar: Okulary mają rozmiar uniwersalny.

Przechowywanie: Okulary należy przechowywać w temperaturze od 5 – 40 °C, poza zasięgiem światła słonecznego. Należy chronić je przed szorstkimi powierzchniarni, rozpryskami i ich parami. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rewizje można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Czyszczące: Szkyki i ramkę okularów należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Szybkie należy jak najmniej przecierać, suszyć dotykając miękką, chłonną szmatką. Okularów nie należy czyścić na sucho. Można je zdezynfekować delikatnymi środkami dezynfekującymi. W czasie, kiedy okulary nie są używane, należy je przechowywać w etui lub w pokrowcu ochronnym.

Konserwacja: Maksymalna żywotność okularów wynosi dwa lata. Okulary należy regularnie pakieto lub podrapane szybyki względnie uszkodzona ramka zasadniczo zmniejszają ich działanie ochronne. Uszkodzone okulary należy zastąpić nowymi.

Uwaga: Materiały będące w bezpośrednim kontakcie ze skórą mogą u wrażliwych osób wywoływać reakcje alergiczne. Okulary z szybkami 3 klasy optycznej nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania, do tego celu należy używać okularów z szybkami w 1 klasie optycznej. Okulary ochronne noszone na okularach korekcyjnych może przekazywać wstrząsy, a tym samym stworzyć zagrożenie dla użytkownika.

Oznaczenie szybek: szkyki są oznaczone znakiem zgodności, następnie jest podane oznaczenie producenta **JL**, potem następuje numer klasy optycznej – 1 (1-3) oraz oznaczenie trwałości mechanicznej F - części o dużej prędkości, niska energia uderzenia 45 m/s.

Oznaczenie ramki: za oznaczeniem zgodności następuje oznaczenie producenta **JL**, numer normy EN166 oraz litera **F** – mała energia uderzenia 45 m/s, **FT** - mała energia uderzenia w skrajnych temperaturach.

Jeśli symbole F,B, oraz A umieszczone na szybie i uchwylic głowy nie są zgodne, stopień ochrony całego produktu należy przyjąć zgodnie z niższą wartością. Jeżeli wymagana jest ochrona przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości w skrajnych temperaturach, wybrana osłona ocu powinna być oznaczona literą T bezpośrednio za literą oznaczającą stopień ochrony przed uderzeniami, tj. FT, BT lub AT. Jeżeli po literze oznaczającej stopień ochrony przed uderzeniami nie następuje litera T, danej osłony oczu należy używać wyłącznie do ochrony przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości w środowisku o temperaturze pokojowej.

Certyfikat typu został wydany przez CERTOTTICA, Jednostka Notyfikowana nr 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Włochy. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Importer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Produsent: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan.

(PT) INSTRUCÖES PARA USUÁRIOS DOS ÖCULOS DE PROTEÇÃO – LEIA COM CUIDADO

Estes óculos foram desenvolvidos para proteção dos olhos contra partículas de alta velocidade e baixa energia de impacto. Não usar para trabalho com pistola de pregos ou com ferramentas semelhantes. Os presentes óculos cumprem os requisitos da norma (EU) 2016/425, EN 166:2001. As lentes estão na classe ótica 1 nos termos da EN 166. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Tamanho: Os óculos têm tamanho universal.

Armazenamento: Armazenar na embalagem original a uma temperatura entre 5 e 40 °C num local seco e escuro. Proteger de abrasivos e solventes ou de vapores de solventes. Em condições adequadas de armazenamento, o prazo de validade é de 5 anos a partir da data de produção.

Limpeza: Limpar as lentes e a armação dos óculos com água quente de sabão. Enxugar as lentes com mínima frequência, secar os óculos usando um pano macio absorvente. Não limpar os óculos a seco. É possível desinfetar os óculos com desinfetantes suaves. Se não estiver usando os óculos, coloque-os no estojo ou na embalagem protetora.

G5

(NO) VEILEDNING FOR BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(PT) INSTRUCÖES PARA USUÁRIOS DOS ÖCULOS DE PROTEÇÃO – LEIA COM CUIDADO

(RO) INSTRUCŢIUNI PENTRU UTILIZATORUL OCHELARILOR DE PROTEŢIE–CITITI ÇU ATENŢIE

(SK) INŠTRUKCIE PRE UŽIVATELA OCHRANNÝCH OKULIAROV – ČITAJTE POZORNE

(SI) NAVODILA ZA UPORABNIKA VARNOSTNIH ÖČAL – BERILTE NATANČNO

(TR) KULLANICI KILAVUZU, KORUYUCU GÖZLÜK – DIKKATLI ÖKUYUNUZ

(UA) ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ ОКУЛЯРІВ - ЧИТАЙТЕ УВАЖНО

(ZK) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

(ZS) VELEDNENÍ PRO BRUKERE AV